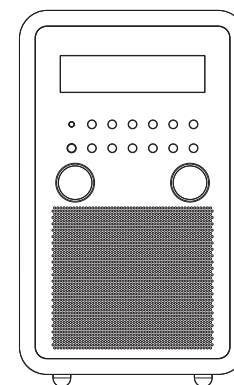


# DDR-60BT

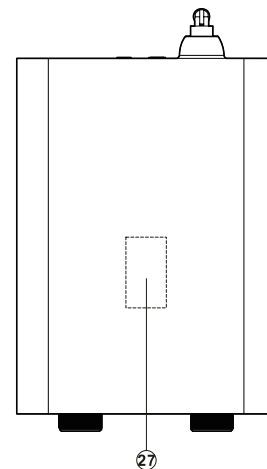
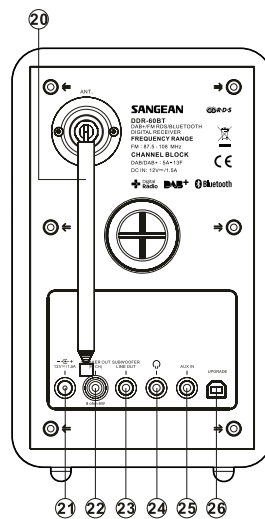
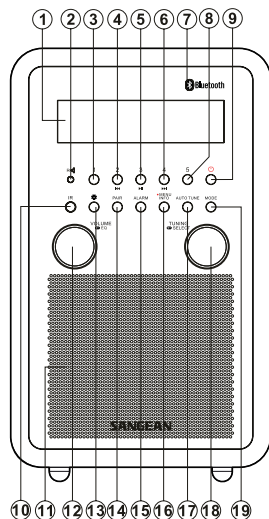


**E**

Version 1

## Controles

1. Display LCD
2. Indicador de salida de altavoz
3. Presintonía 1
4. Presintonía 2/Botón de Retroceso rápido
5. Presintonía 3/Botón de Reproducción/Pausa
6. Presintonía 4/Botón de Avance rápido
7. Indicador de emparejamiento de Bluetooth
8. Presintonía 5
9. Botón de modo de espera
10. Sensor del mando a distancia
11. Altavoz
12. Control de volumen/Ecualizador
13. Botón Dimmer
14. Botón de emparejamiento de Bluetooth
15. Botón Alarm
16. Botón Menu/Info
17. Botón de Auto Tune
18. Control Tuning/Botón Select
19. Botón Mode
20. Antena telescópica
21. Toma DC IN
22. Toma de salida de altavoz
23. Toma de salida de cable de Subwoofer
24. Toma para auriculares
25. Toma de entrada auxiliar
26. Puerto de actualización de software
27. Zona de detección NFC



## Controles (mando a distancia)

- A. Botón de modo de espera
- B. Botón de supresión de audio
- C. Botones de presintonías
- D. Botón Select/Reproducción/Pausa
- E. Botón de sintonización menos/Retroceso rápido
- F. Botón Menu
- G. Botón Auto tune/Emparejamiento de Bluetooth
- H. Botón Mode
- I. Botón Alarm
- J. Botón EQ
- K. Botón EQ
- L. Botón de sintonización más/Avance rápido
- M. Botón de temporizador de apagado automático
- N. Botones de Volumen
- O. Botón Dimmer

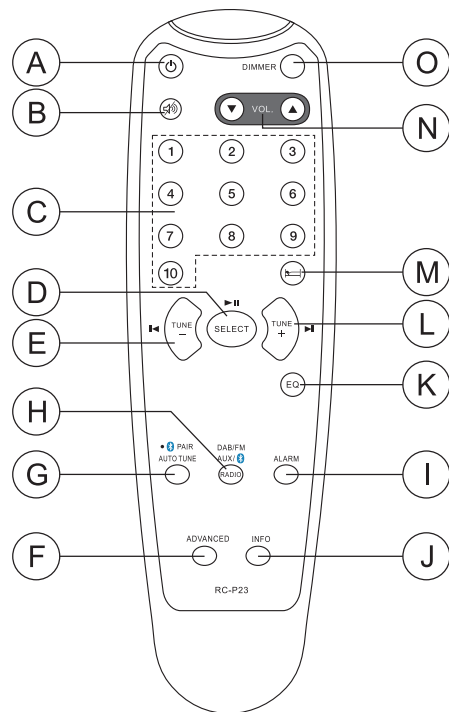
Nota:

En aras de la claridad, la instrucciones de uso de los conntroles de este manual de instrucciones muestran los botones de la radio. Podrá usar los botones del mando a distancia si lo prefiere.

Nota:

Las operaciones descritas a continuación para el panel son las mismas que las del mando a distancia.

1. Girar el control Tuning del panel equivale a pulsar los botones Sintonización más / menos del mando a distancia.
2. Pulsar el control Tuning del panel equivale a pulsar el botón Select del mando a distancia.
3. Mantener pulsado el botón Menu del panel equivale a pulsar el botón Advanced del mando a distancia.
4. Girar el control Volume del panel equivale a pulsar los botones Vol. más / menos del mando a distancia.

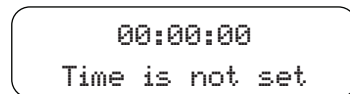
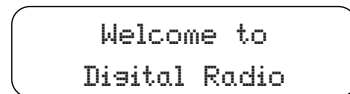


## Uso de la radio por primera vez

1. Coloque su radio sobre una superficie plana.
2. Extienda por completo la antena telescópica localizada en la parte posterior de su radio.
3. Conecte la clavija del adaptador en la toma DC que hay en la parte posterior de su radio, después enchufe el adaptador a una toma de corriente estándar. El display mostrará "Welcome to Digital Radio" durante unos segundos. Tras unos instantes, la hora actual aparecerá en el display.
4. Si no se encontrara ninguna emisora, se mostrará "0:00". Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio, entonces se buscarán las emisoras de radio del reloj DAB. Puede que sea necesario cambiar la ubicación de su radio en una posición que ofrezca una mejor recepción y llevar a cabo una búsqueda de emisoras como se describe en secciones posteriores.

**IMPORTANTE:**

El adaptador de corriente se utiliza como medio de conexión de la radio a la red de suministro. La toma de corriente a la que se enchufe la radio deberá ser accesible durante su uso. Para desconectar por completo la radio de la red de suministro, el adaptador de corriente deberá ser desenchufado de la toma de corriente.



## Uso de su radio

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio. El display mostrará "Scanning" durante unos segundos. Cuando la radio se encienda por primera vez, lo hará en el modo DAB. Después se reproducirá la primera emisora de la lista de emisoras encontradas durante la búsqueda. El display mostrará el nombre de la emisora. Después de haber usado la radio, esta recordará el último modo seleccionado, comenzando por ese mismo modo la siguiente vez que la use. Si la radio hubiera sido utilizada antes, se seleccionará la última emisora reproducida. Si no se encontrarán ninguna señal, se mostrará el aviso "No DAB Station", y puede que sea necesario reubicar su radio para encontrar una posición que ofrezca mejor recepción. Después será preciso llevar a cabo una búsqueda de emisoras.



**Nota:**

El nombre de la emisora de radio y la frecuencia que se muestran en esta guía del usuario podría diferir de los que vea en su radio. Las estaciones de retransmisión podrían cambiar los nombres de sus emisoras de radio, y las frecuencias de las emisoras DAB y FM podrían no ser las mismas dependiendo de la zona geográfica de un mismo país.

## Selección de una emisora - DAB

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio-reloj.
2. Pulse el botón Mode hasta que quede seleccionado el modo DAB. El display mostrará el nombre de la emisora de radio que haya seleccionado.
3. Gire el control Tuning para pasar por las lista de emisoras de radio disponibles.
4. Cuando el nombre de la emisora que le interese aparezca en el display, pulse el botón Select para seleccionarla. El display mostrará 'Connecting' durante el proceso de sintonización de la emisora seleccionada.
5. Ajuste el control Volume a su gusto.

Nota: Si después de seleccionar una emisora, esta no pudiera encontrarse, puede que sea necesario reubicar su radio-reloj para encontrar una posición que ofrezca mejor recepción.

DAB

Station list  
<BBC Radio 2 >

BBC Radio 2  
Connecting...

## Servicios secundarios - DAB

1. Ciertas emisoras de radio podrían contener uno o varios servicios secundarios asociadas a ellas. Si una emisora tuviera un servicio secundario asociado, entonces el servicio secundario aparecerá inmediatamente después del servicio primario cuando usted pulse Tuning.
2. Para sintonizar el servicio secundario, pulse el botón Select. La mayoría de servicios secundarios no retransmiten de forma continua, así que si el servicio seleccionado no estuviera disponible, la radio resintonizará el servicio primario asociado.

Station list  
<BBC Radio 5 Live >> >

Station list  
< <<BBC R5LiveSportX>

## Opciones de visualización - DAB

Cuando se encuentre en el modo DAB, su radio ofrece una serie de opciones de visualización:-

- 1. Pulse el botón Info para pasar por las diferentes opciones.
- a. Texto en movimiento      Muestra mensajes de texto en movimiento como el nombre del artista/pista, número de teléfono entrante, etc.
- b. Tipo de programa          Muestra el tipo de emisora que se está escuchando, por ejemplo, Pop, Clásica, Noticias, etc.
- c. Nombre de multiplex        Muestra el nombre del multiplex DAB al que pertenece la emisora actual.
- d. Hora y fecha                Muestra la hora y la fecha actuales.
- e. Frecuencia y canal        Muestra la frecuencia y el número de canal de la emisora DAB que se encuentre sintonizada.
- f . Veloc. de transf.        Muestra la velocidad de transferencia de bits digital y el tipo de audio para la emisora de radio DAB que esté sintonizada.
- g. Calidad de la señal        Muestra la calidad de la señal de la emisora DAB que se esté escuchando.

El rectángulo vacío muestra la intensidad de señal mínima necesaria para una recepción DAB clara. Los rectángulos aumentarán o disminuirán mostrando los cambios en la intensidad de la señal a medida que ajuste la antena o la posición de la radio.



## Para encontrar emisoras nuevas - DAB

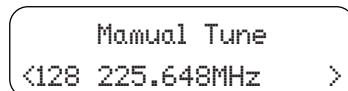
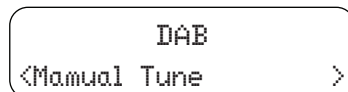
De vez en cuando habrá nuevas emisoras de radio DAB disponibles, o puede que usted se haya desplazado a otro lugar del país. De ser así, tendrá que hacer que su radio busque emisoras nuevas.

- 1. Pulse el botón Auto tune para buscar emisoras nuevas. Su radio realizará una búsqueda de las frecuencias DAB en la Banda III. A medida que se detecten nuevas emisoras, el contador de emisoras de la parte derecha del display irá aumentando, y las emisoras se irán agregando a la lista guardada en la radio.

## Sintonización manual - DAB

La sintonización manual le permitirá sintonizar una frecuencia concreta de DAB de la Banda III. Cualquier emisoras nueva encontrada se agregará a la lista de emisoras. Esta función podrá también usarse para asistir el posicionamiento de la antena de radio o la radio-reloj para optimizar así la recepción de una canal o frecuencia específicos.

1. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú Avanzado de DAB se muestre en el display.
2. Gire el control Tuning hasta que el display muestre 'Manual Tune'. Pulse el botón Select para entrar en el modo de sintonización manual.
3. Gire el control Tuning para seleccionar el canal DAB que desee, después pulse el botón Select. El rectángulo vacío en la gráfica de intensidad de señal muestra la señal mínima necesaria para una buena recepción DAB. Los rectángulos aumentarán y descenderán mostrando la intensidad cambiante de la señal a medida que usted ajusta la antena telescópica o la posición de la radio. Las nuevas emisoras que puedan encontrarse en el multiplex DAB sintonizado se agregarán a la lista guardada en la radio.
4. Pulse el botón Select para retomar el modo normal de sintonización.



## Visualización de la calidad de la señal - DAB

1. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el display muestre la intensidad de la señal. El rectángulo vacío del gráfico de intensidad de señal mínima necesaria para una recepción DAB clara. Los rectángulos aumentarán o disminuirán mostrando los cambios en la intensidad de la señal a medida que ajuste la antena o la posición de la radio.



## Control de Gama Dinámica (DRC) - DAB

El DRC ), puede hacer que los sonidos más suaves sean más fáciles de oír cuando use su radio en un entorno ruidoso.

Serán tres los niveles de compresión:

DRC Off No se aplicará compresión alguna. (opción seleccionada por defecto)

DRC High Se aplicará la compresión máxima.

DRC Low Se aplicará una compresión media.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.

2. Pulse le botón Mode hasta que la banda DAB quede seleccionada.

3. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú Avanzado de DAB se muestre en el display.

4. Gire el control Tuning hasta que 'DRC Value' aparezca en el display. Pulse el botón Select. El display mostrará el valor DRC actual indicado por un asterisco.

5. Gire el control Tuning para seleccionar el ajuste DRC que desee. (la opción predeterminada es la de desactivado-Off-).

6. Pulse el botón Select para confirmar su selección. Transcurridos unos segundos, el display volverá a la visualización normal de radio.

**Nota:** No todas las retransmisiones DAB podrán usar la función DRC. Si la retransmisión no tuviera soporte para DRC, el ajuste DRC de la radio no tendrá ningún efecto.

DAB  
<DRC >

DAB Value  
<DRC off >

DAB Value  
<DRC high >

DAB Value  
<DRC low >

## Depuración de emisoras - DAB

Con el tiempo, algunos servicios DAB podrían dejar de retransmitir o usted podría cambiar de ubicación y no poder recibir una emisora. Para eliminar dichas emisoras de la lista DAB, la función de depuración de emisoras (Prune) eliminará las emisoras DAB que hayan dejado de recibirse de su lista de emisoras. Las emisoras que no puedan encontrarse o que no hayan sido recibidas desde hace mucho tiempo, se mostrarán en la lista de emisoras con un signo de interrogación.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.

2. Pulse el botón Mode hasta que el modo DAB quede seleccionado.

3. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú avanzado de DAB se muestre en el display.

4. Gire el control Tuning hasta que 'Prune' aparezca en el display. Pulse el botón Select.

5. Pulse el botón Tuning + o - para destacar 'Yes'. Pulse el botón Select para hacer que la lista de emisoras sea depurada, eliminando las emisoras que no estén disponibles.

6. Si no desea depurar las emisoras, destaque 'No' en el paso 5 y después pulse el botón Select. El display regresará a la visualización anterior.

**Nota:** Si se ha desplazado a otra parte del país, deberá también llevar a cabo una búsqueda de nuevas emisoras (por favor, consulte la sección 'Finding new stations' de la sección anterior).

DAB  
<Prune >

Prune?  
No <Yes>

Prune?  
<No> Yes



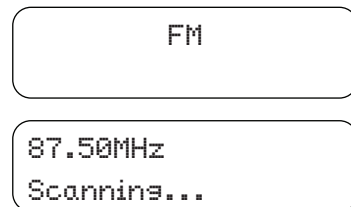
## Uso de su radio - Sintonización automática de FM

1. Extienda por completo la antena telescópica localizada en la parte posterior de su radio-reloj.
2. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
3. Pulse el botón Mode hasta haber seleccionado la banda FM.
4. Pulse el botón Auto tune para hacer que su radio busque en modo ascendente (de una frecuencia baja a otras más alta), deteniéndose automáticamente cuando encuentre una emisora con la señal lo bastante buena.
5. Tras unos segundos, el display se actualizará. El display mostrará la frecuencia de la señal encontrada. Si esta es lo bastante potente e incluyera información RDS, entonces la radio podrá mostrar el nombre de la emisora.
6. Para encontrar otras emisoras, pulse el botón Auto tune como hizo antes. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, su radio volverá a comenzar la sintonización desde el extremo opuesto.
7. Ajuste el control Volume a su gusto.
8. Para apagar su radio-reloj, pulse el Botón de modo de espera.

### **Nota:**

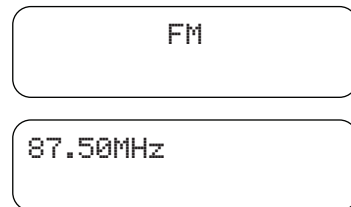
Si la recepción de FM fuera pobre, intente mejorarla reposicionando la antena.

Si la retransmisión de FM tuviera mucho ruido de fondo, a menudo podrá reducirlo seleccionando el modo de recepción Mono de la radio para la emisora FM que esté escuchando. Por favor, consulte la sección posterior "Selección del modo estéreo/mono - FM".



## Sintonización manual - FM

1. Extienda por completo la antena que hay en la parte posterior de su radio.
2. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
3. Pulse el botón Mode hasta que la banda FM se haya seleccionado.
4. Gire el control Tuning para sintonizar una emisora. La frecuencia variará a intervalos de 50kHz. Si la radio sintoniza una emisora con la señal lo bastante buena que incluya información RDS, el display podrá mostrar el nombre de la emisora.
5. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, su radio volverá a comenzar la sintonización desde el extremo opuesto.
6. Ajuste el control Volume a su gusto.
7. Para apagar su radio, pulse el Botón de modo de espera.



## Opciones de visualización - FM

Su radio ofrece una serie de opciones de visualización para el modo FM:-

El Sistema de Datos de Radio (RDS) es un sistema en que información digital inaudible se añade a la transmisión de radio FM habitual.

RDS ofrece varias funciones de utilidad. Las siguientes están disponibles en su radio.

1. Todas las opciones, excepto la de visualización de texto, volverán a la visualización de la hora pasados 10 segundos.
- a. Texto en movimiento Muestra mensajes de texto en movimiento como el nombre del artista/pista, número de teléfono entrante, etc.
- b. Tipo de programa Muestra el tipo de emisora que se está escuchando, por ejemplo, Pop, Clásica, Noticias, etc.
- c. Nombre de multiplex Muestra el nombre del multiplex FM al que pertenece la emisora actual.
- d. Tipo de hora Muestra el tipo de audio de la emisora FM que se esté escuchando.
- e. Hora y fecha Muestra la hora y la fecha actuales.

**Nota:** Si no hubiera información RDS disponible, la radio no podrá mostrar el nombre de la emisora, texto en movimiento ni información sobre el tipo de programa.

99.70 MHz  
The best variety of

99.70 MHz  
Pop Music

99.70 MHz  
Mono

104.60MHz  
15:09:29

104.60MHz  
6-11-2015

## Selección del modo estéreo / mono - FM

Su radio reproducirá retransmisiones FM estéreo en estéreo, siempre y cuando la señal recibida sea lo bastante buena. Sin embargo, si la señal estéreo se debilitara, la señal de audio empeorará. Será entonces preferible hacer que la radio reproduzca la emisora en mono para reducir el ruido de fondo.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Sintonice la emisora FM que desee como se ha descrito anteriormente.
3. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que en el display se muestre el menú avanzado de FM.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Audio setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Para pasar a mono y reducir el ruido producido por una señal FM débil, gire el control Tuning hasta que 'Mono' aparezca en el display. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste. El ajuste de audio seleccionado será indicado por un asterisco.
6. De forma alternativa, para volver al modo estéreo, gire el control Tuning hasta que 'Stereo' aparezca en el display. Pulse el botón Select para confirmar su selección.

FM  
<Audio settings >

Audio settings \*  
<Stereo >

Audio settings  
<Mono >

## Ajuste de la sensibilidad de búsqueda - FM

Su radio incluye una opción de función de búsqueda automática de emisoras de radio locales /distantes. Si se selecciona la opción de búsqueda 'local', las señales más débiles de las estaciones más distantes serán ignoradas por la radio, haciendo que las señales con mejor señal sean más fáciles de encontrar.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Si fuera necesario, pulse el botón Mode hasta seleccionar la banda FM.
3. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú avanzado de FM se muestre en el display.
4. Gire el control Tuning hasta que 'FM Scan Zone' se muestre en el display. Pulse el botón Select para entrar en el modo de ajuste de la sensibilidad de la búsqueda. El ajuste que se encuentre seleccionado estará indicado por un asterisco.
5. Gire el control Tuning para seleccionar entre las opciones 'Local' (solo las emisoras con buena señal) y 'Distant' (todas las emisoras) en la línea inferior del display. La opción Distant permitirá a la radio encontrar las señales más débiles durante la búsqueda.
6. Pulse el botón Select para confirmar su selección. La selección Local o Distant quedará memorizada en la radio y será válida a menos que sea modificada o se realice la operación de "Reset" en el sistema.

FM  
<FM Scan Zone >

FM Scan Zone \*  
<Distant >

FM Scan Zone  
<Local >

## Presintonización de emisoras - DAB y FM

Podrá guardar sus emisoras de DAB y FM preferidas en las memorias de emisoras presintonizadas. Dispondrá de un total de 20 memorias de presintonías, 10 para DAB y 10 para FM. Las presintonías quedarán guardadas en su radio en caso de que haya un corte en el suministro eléctrico.

El procedimiento para guardar presintonías y usarlas para sintonizar emisoras será el mismo para los modos FM y DAB, y se describe a continuación. Por favor, tenga en cuenta que con el mando a distancia podrá acceder a 10 memorias de presintonía para cada banda.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender la radio.
2. Sintonice la emisora que desee como se ha descrito anteriormente.
3. Mantenga pulsado el botón de presintonía que desee hasta que el display muestre, por ejemplo, "Preset 1 stored." La emisora se habrá guardado en el número de presintonía elegido. Repita este procedimiento para el resto de presintonías.

**Nota:** Las emisoras guardadas en las memorias de presintonías podrán sobrescribirse siguiendo el procedimiento apenas descrito.

Preset 1  
Stored

## Selección de una emisora presintonizada- DAB y FM

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender la radio.
2. Pulse el botón Mode para seleccionar la banda de ondas que desee.
3. Pulse el botón de presintonía que desee y su radio sintonizará la emisora guardada en esa memoria de presintonía.

**Nota:** El display mostrará 'Preset Empty' si no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía elegida.

## Escuchar música vía streaming por Bluetooth

Será necesario emparejar su dispositivo Bluetooth con su DDR-60BT antes de poder auto enlazar para reproducir/transmitir música Bluetooth mediante su DDR-60BT. El emparejamiento crea un `vínculo` permanente con el que dos dispositivos podrán siempre reconocerse entre ellos.

### Emparejamiento y reproducción de su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Pulse el botón Mode hasta que el indicador de emparejamiento de Bluetooth se vuelva azul. El indicador parpadeará en azul indicando que el altavoz es reconocible.
2. Active el Bluetooth de su dispositivo según el manual del usuario del mismo para emparejarlo con el altavoz. Localice la lista de dispositivos Bluetooth y seleccione el dispositivo con el nombre 'DDR-60BT'. En algunos dispositivos móviles (equipados con versiones anteriores de dispositivo Bluetooth BT2.1), puede que sea necesario introducir la contraseña "0000".
3. Una vez conectado, el icono de Bluetooth se mantendrá iluminado en azul. Ahora bastará con seleccionar y reproducir música en su dispositivo fuente. El volumen podrá ajustarse en su dispositivo fuente o directamente en su radio.
4. Use los controles de su dispositivo con función de Bluetooth o los de la radio para reproducir /entrar en pausa y desplazarse por las pistas.

### Nota:

- 1) Si hubiera 2 dispositivos Bluetooth siendo emparejados por primera vez, ambos buscando su radio, se mostrará su disponibilidad en ambos. Sin embargo, si uno de los dos dispositivos enlaza con esta unidad primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no la encontrará en su lista
- 2) Si su dispositivo fuente quedará fuera de alcance, la conexión de su radio será interrumpida temporalmente. Su radio reconectará automáticamente si el dispositivo fuente vuelve a estar dentro del alcance de detección. Tenga en cuenta que, durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse o enlazarse con su radio.
- 3) Si " DDR-60BT " aparece en su lista de dispositivos Bluetooth pero su dispositivo no puede conectarse con él, elimine el dispositivo de la lista, y vincule otra vez el dispositivo con los altavoces siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- 4) El rango de funcionamiento eficaz entre el sistema y el dispositivo vinculado es de aproximadamente 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo puede reducir el rango operativo.
- 5) El rendimiento de la conectividad Bluetooth/ NFC puede variar según los dispositivos Bluetooth conectados. Antes de conectarlo a su radio, consulte la capacidad Bluetooth de su dispositivo. Todas las funciones pueden no estar disponibles en algunos dispositivos Bluetooth vinculados.
- 6) Con algunos teléfonos móviles, realizar/recibir llamadas, mensajes de texto, emails o cualquier otra actividad no relacionada con la transmisión de audio podría interrumpir la transmisión de audio Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente de su dispositivo. Este tipo de comportamiento forma parte de las funciones del dispositivo conectado y no indica un fallo de funcionamiento en su DDR-60BT.

Bluetooth

### Reproducción de archivos en el modo Bluetooth

Cuando haya podido conectar su radio con el dispositivo Bluetooth que haya elegido, ya podrá empezar a reproducir su música usando los controles del dispositivo Bluetooth conectado.

1. Una vez haya comenzado la reproducción, ajuste el volumen a su gusto usando el control Volume de su radio o el control de volumen del dispositivo Bluetooth.
2. Use los controles de su dispositivo para reproducir/entrar en pausa y desplazarse por las pistas. De forma alternativa, pulse el botón Reproducción/Pausa (⏮), Avance rápido (⏭), Retroceso rápido (⏮) de la radio.
3. Mantenga pulsado el botón de Avance o Retroceso rápido para desplazarse por las pista en reproducción. Suelte el botón cuando alcance el punto de la pista que desee.

#### Nota:

No todas las aplicaciones del reproductor o dispositivos podrán responder a estos controles.

### Memoria del altavoz y reconexión de un dispositivo

Si su dispositivo con Bluetooth hubiera sido emparejado al DDR-60BT anteriormente, la unidad memorizará su dispositivo, aunque no podrá realizar la reconexión automática. Reconecte con este producto siguiendo los pasos a continuación:

El DDR-60BT podrá memorizar hasta 8 dispositivos Bluetooth. Cuando la memoria exceda esta cantidad, el dispositivo que haya sido primero será sobrescrito.

1. Pulse el botón Pair para entrar en la memoria del dispositivo Bluetooth, después gire el control Tuning el dispositivo Bluetooth memorizado que desee y luego pulse el botón Select para conectarse con él.
2. De modo alternativo, pulse repetidamente el botón Pair para tener acceso al dispositivo Bluetooth memorizado y después pulse el botón Select para conectarse con él.

### Desconexión de su dispositivo Bluetooth

Mantenga pulsado el botón de emparejamiento de Bluetooth durante 2-3 segundos para desconectarse de su dispositivo Bluetooth. El indicador de Bluetooth parpadeará en azul, indicando que la radio es reconocible de nuevo para el emparejamiento.

### Vinculación y reproducción de su dispositivo vía NFC

Radio está equipado con la función inalámbrica NFC (Near Field Communication), que permite que dispositivos con la función NFC se vinculen y reproduzcan música. Para dispositivos sin NFC, por favor, lea las secciones anteriores para la vinculación vía Bluetooth estándar.

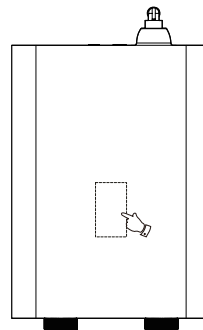
1. Encienda la función NFC de su dispositivo.
2. Toque la zona de detección NFC de su dispositivo de reproducción directamente contra la indicación NFC que hay en la parte superior de su DDR-60BT. La radio se encenderá automáticamente y se conectará a su dispositivo con función NFC. Si se emparejara con la radio por primera vez, algunos dispositivos con función NFC podrían pedirle permiso para enlazar con la radio. Una vez emparejado con un dispositivo, 'Conectando con DDR-60BT...' o un mensaje similar se mostrará en su dispositivo con función NFC. El indicador Bluetooth se iluminará en azul de forma continua. (**Importante:** Por favor, asegúrese de que la pantalla de su dispositivo de reproducción se encuentra encendida y desbloqueada para que la función NFC pueda funcionar.)

#### Nota:

1. La capacidad de la conectividad NFC podría variar dependiendo de los dispositivos Bluetooth que se conecten. Por favor, consulte las especificaciones Bluetooth de su dispositivo antes de realizar la conexión a su radio. Puede que no todas las funciones sean operativas en algunos dispositivos Bluetooth/ NFC.
2. La ubicación del área de detección NFC no es la misma en todos los dispositivos. Cuando se conecte con otro dispositivo Bluetooth vía NFC, consulte la guía del usuario del otro dispositivo para obtener más información.
3. Algunas fundas o tapas metálicas de teléfonos móviles podrían reducir la sensibilidad del NFC. Asegúrese de que la quita antes de activar el NFC.

### Desconexión de su dispositivo con función NFC

Para desconectar su dispositivo, basta con tocar directamente contra el logotipo NFC de su altavoz en la parte superior de este. El indicador Bluetooth del panel frontal parpadeará en azul para indicar que el altavoz es reconocible.



## Reloj y alarmas

### Actualización automática de la hora

Su radio actualizará la hora del reloj automáticamente, usando normalmente la señal de DAB o de FM. Si no hubiera ninguna señal disponible, entonces será necesario ajustar la hora manualmente.

Después de un corte en el suministro eléctrico, la radio ajustará su hora la siguiente vez que la encienda en el modo DAB o FM. De forma alternativa, será posible especificar el ajuste no automático de la hora. En este caso, la hora deberá ser siempre ajustada manualmente después de una interrupción del suministro eléctrico.

1. Con su radio encendida, mantenga pulsado el botón **Menu** para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
2. Gire el **Control Tuning** hasta que "System" se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el **Control Tuning** hasta que "Time" se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de ajustes del sistema.
4. Gire el **Control Tuning** hasta que "Auto update" se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de actualización automática.
5. Gire el **Control Tuning** para elegir una opción de actualización entre "Update from DAB"; "Update from FM"; "Update from Any" o "No update" (Actualizar con DAB, FM, cualquiera de los dos, no actualizar) como se desee. Pulse el **Control Tuning** para entrar para confirmar su elección. La radio pasará entonces a la visualización de menú previa.

#### Nota:

Si selecciona 'Update from Any', 'Update from DAB', 'Update from FM', se mostrará la hora actualizada que se esté recibiendo. Si no se encontrara ninguna señal, deberá o bien reorientar la radio o su antena, de modo que pueda recibirse una señal, o bien pasar al modo de ajuste manual de la hora.

DAB  
<System >

System  
<Time >

Time  
<Auto update >

Auto update \*  
<Update from Any >

Auto update  
<Update from DAB >

## Selección del formato de hora

La visualización de la hora usada en el modo de espera y en las pantallas del modo de reproducción podrá ser ajustada con el formato de 12 o de 24 horas. El formato seleccionado se usará también para la programación de las alarmas.

1. Con su radio encendida, mantenga pulsado el botón **Menu** para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
2. Gire el **Control Tuning** hasta que 'System' se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el **Control Tuning** hasta que 'Time' se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el ajuste de la hora.
4. Gire el **Control Tuning** hasta que 'Set 12/24 hour' aparezca en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de formato de hora. El formato de hora seleccionado estará indicado con un asterisco.
5. Gire el **Control Tuning** para seleccionar el formato de 12 o de 24 horas. Pulse el **Control Tuning** para confirmar su elección de formato de hora. El display pasará entonces a mostrar el menú anterior. Si se ha elegido el formato 12 horas, este será el empleado por la radio para la programación de las alarmas, y junto a la visualización del formato de 12 horas podrá verse el indicador AM o PM.

DAB  
<System >

System  
<Time >

Set 12/24 hour  
<Set 12 hour >

Set 12/24 hour \*  
<Set 24 hour >

## Selección del formato de fecha

1. Con su radio encendida, mantenga pulsado el botón **Menu** para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
2. Gire el **Control Tuning** hasta que 'System' se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el **Control Tuning** hasta que 'Time' se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el ajuste de la hora.
4. Gire el **Control Tuning** hasta que 'Set date format' se destaque en el display. Pulse el **Control Tuning** para entrar en el menú de formato de fecha.
5. Gire el control Tuning para seleccionar el formato de fecha que desee, después púlselo para confirmar su selección.

DAB  
<System >

System  
<Time >

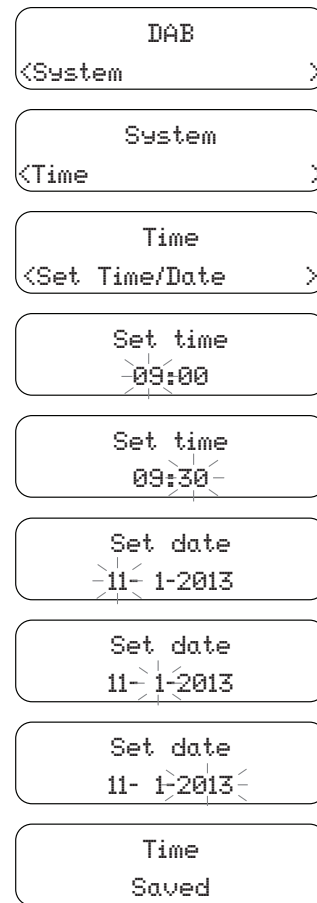
Time  
<Set date format >

Set date format \*  
<DD-MM-YYYY >



## Ajuste manual del reloj

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Mantenga pulsado el botón Menu para acceder al menú del modo en que se encuentre.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System ' aparezca en el display. Después pulse el control Tuning.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Time' aparezca en el display. Después pulse el control Tuning.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Set Time/Date' aparezca en el display.
6. Pulse el control Tuning control. Los dígitos de las horas parpadearán en el display. Gire el control Tuning para seleccionar la hora que desee.
7. Pulse el control Tuning. Los dígitos de los minutos parpadearán en el display. Gire el control Tuning para seleccionar el minuto que desee.
  - Si la hora de la radio ha sido ajustada con el formato de 12 horas, tendrá la opción de seleccionar AM o PM.
8. Pulse el control Tuning. El día parpadeará en el display. Gire el control Tuning para seleccionar el día correcto.
9. Pulse el control Tuning. El mes parpadeará en el display. Gire el control Tuning para seleccionar el mes correcto.
10. Pulse el control Tuning. El año parpadeará en el display. Gire el control Tuning para seleccionar el año en curso. Pulse el control Tuning para confirme el ajuste de la hora. El display mostrará 'Time Saved' y después saldrá del menú.



## Programación de la alarma and Alarms

Su radio cuenta con dos alarmas independientes que podrán activarse como despertador por radio, o timbre. En caso de una interrupción del suministro eléctrico, la memoria interna de su radio retendrá los ajustes de la alarma. Asegúrese de haber ajustado la hora correctamente antes de programar la alarma.

1. Pulse el botón Alarma. 'Alarm 1 Setup' se mostrará en el display. O pulse de nuevo el botón Alarm. 'Alarm 2 Setup' se mostrará en el display.
2. Pulse el botón Select para entrar en el asistente de configuración de la alarma. El estado de la alarma parpadeará en el display. Gire el control Tuning para seleccionar On (Activada) u Off (Desactivada). Si se selecciona Off, cualquier ajuste que se haya realizado para la alarma quedará cancelado. Con 'On' seleccionado, pulse el botón Select para hacer que los dígitos de las horas de la alarma parpadeen en el display.
3. Gire el control Tuning para elegir la hora de la alarma que desee y después pulse el botón Select para hacer que los dígitos de los minutos de la alarma parpadeen en el display. Si se hubiera seleccionado el formato de 12 horas de la radio, tendrá también la opción de programar la hora de la alarma para AM o PM.
4. Gire el control Tuning para elegir el minuto de la alarma que desee y después pulse el botón Select. La duración de la alarma parpadeará entonces en el display.
5. Gire el control Tuning para elegir la duración de la alarma. Elija entre 15, 30, 45, 60 o 90 minutos. Pulse el botón Select para entrar en la duración de la alarma. La opción de fuente de alarma parpadeará entonces en el display.
6. Gire el control Tuning para elegir la fuente de alarma que desee (DAB, FM, Buzzer -Zumbador- ). Pulse el botón Select cuando la fuente de alarma que desee quede destacada en el display. Sin importar el modo de radio que se haya seleccionado, podrá programar la alarma por radio con cualquiera de las emisoras que hayan sido almacenadas como presintonías o con la última emisora escuchada. Si ajusta la alarma con una opción de radio, gire el control Tuning para elegir o la última emisora escuchada o las presintonías de 1 a 10.

### Nota:

Solo podrá programar la alarma con una presintonía que ya haya sido guardada. Pulse el botón Select para confirmar la selección. La opción de día de alarma parpadeará entonces en el display.

Alarm 1 Setup

Alarm 1 Wizard

Alarm On

Alarm 1 Wizard

On time 09:00

Alarm 1 Wizard

On time 09:30

Alarm 1 Wizard

Duration 60

- Alarm 1 Wizard  
Source Buzzer

Alarm 1 Wizard  
Source DAB

Alarm 1 Wizard  
Last listened

Alarm 1 Wizard  
1: BBC Radio 4

Alarm 1 Wizard  
Once

Alarm 1 Wizard  
Date 9-1-2013

Alarm 1 Wizard  
Date 9-1-2013

Alarm 1 Wizard  
Date 9-1-2013

Alarm 1 Wizard  
■■■■■■■■■■□□□□□□□□□□

Alarm  
Saved

3:44:07 PM A  
17-11-2015

## Cuando suene la alarma

El icono de la alarma parpadeará en la pantalla y la radio volverá automáticamente al modo de espera cuando el tiempo de la alarma que haya seleccionado haya transcurrido. Para cancelar la alarma, pulse el Botón de modo de espera para volver al modo de espera.

## Función de suspensión temporal de alarma (Snooze)

1. La alarma por zumbador o por radio podrán ser interrumpidas durante 5 minutos pulsando cualquiera de los botones de la radio, excepto el de Modo de espera. Mientras el temporizador de suspensión temporal de alarma (Snooze) esté activado, el tiempo restante hasta que vuelva a sonar la alarma se mostrará en el display.
2. Para cancelar el temporizador Snooze mientras la alarma se encuentra en suspensión, pulse el botón de Modo de espera. El display mostrará brevemente el mensaje 'Alarm Off'.

## Control de alarmas en el modo de espera

Cuando su radio se encuentre en el modo de espera, las alarmas podrán controlarse usando el botón Alarma. Esto evitará el riesgo de molestar a una persona que esté durmiendo.

1. Para cambiar el estado de las alarmas cuando se encuentre en el modo de espera, pulse el botón Alarma para la alarma 1 o Alarma para la alarma 2.
2. Gire el control Tuning. El display pasará por la alarma desactivada y la activada.
3. Pulse el botón Select para confirmar la programación de la alarma.

## Función de temporizador de apagado automático (Sleep)

Podrá programar su radio para que se apague una vez haya transcurrido un tiempo que usted haya preseleccionado.

La opción de temporizador de apagado automático podrá ajustarse entre los 15 y los 90 minutos. Asegúrese de que su radio está encendida.

1. Para seleccionar el tiempo de apagado automático, mantenga pulsado el botón Menu para entrar en el menú Avanzado del modo en que se encuentre.
2. Gire el control **Tuning** hasta que 'System' quede destacado en el display. Pulse el control **Tuning** para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el control Tuning hasta que "Sleep" quede destacado en el display. Pulse el control Tuning para entrar en el ajuste. Las opciones de tiempos de apagado disponibles son 15, 30, 45, 60 o 90 minutos. Pulse el botón Select para confirmar su selección. El display saldrá entonces de las opciones de tiempo de apagado. El símbolo de temporizador de apagado automático 'S' se mostrará en el display. Su radio se apagará cuando el tiempo para el apagado seleccionado haya transcurrido.
4. Para cancelar el temporizador de apagado automático y apagar su radio antes de que el tiempo seleccionado haya transcurrido, pulse el botón de Modo de espera. Para cancelar el temporizador sin apagar su radio, seleccione "Sleep off."
5. Cuando haya seleccionado el tiempo de apagado automático, esrá posible ver el tiempo restante hasta el apagado. Pulse el botón Sleep del mando a distancia. El tiempo que falta hasta el apagado automático se mostrará en el display.

Alarm 1: On

Alarm 2: On

Set sleep time  
15 minutes

Set sleep time  
30 minutes

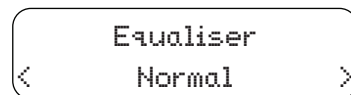
Set sleep time  
Sleep off

99.75 MHz S  
[No RadioText]

## Función de ecualizador

El sonido de la radio podrá ajustarse para que se adapte a sus gustos personales, según sea el material musical que esté escuchando. El radio incluye seis modos de ecualizador predeterminados. De modo alternativo, podrá también ajustar el nivel de graves y agudos según sus preferencias.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender la radio.
2. Pulse el botón volumen para entrar en el menú de configuración del ecualizador. "Equaliser" aparecerá en el display.
3. Gire el control Tuning para pasar por los 6 modos preseleccionados de debajo, hasta que el modo que desee se muestre en el display. Pulse el botón Select.
  - a. Normal - no se aplica ninguna modificación de tono
  - b. Jazz
  - c. Rock
  - d. Classic (Clásica)
  - e. Pop
  - f. Speech (Discurso)
  - g. My EQ (Agudos - podrá ajustar el tono/Graves - podrá ajustar el tono)

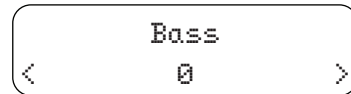
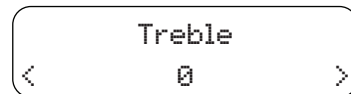
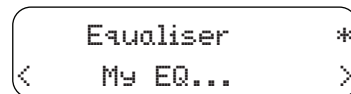


### Set up my EQ profile

Si no le agradaran del todo las opciones de ecualizador preseleccionadas, podrá ajustar el nivel de agudos y graves a su gusto:

1. Siga los pasos 1-3 de la sección de función de ecualizador para entrar en el menú de ecualizador.
2. Gire el control Tuning hasta que 'My EQ' se destaque en el display. Pulse el botón Select para entrar en el modo de ajuste.
3. "Treble" se mostrará en la pantalla. Gire el control Tuning para ajustar el nivel de agudos (entre -5 y +5). El sonido variará a medida que ajuste el nivel. Pulse el botón Select para confirmar su selección. El display pasará entonces al modo de ajuste de graves ('Bass').
4. Gire el control Tuning hasta que se muestre el nivel que desee (entre -5 y +5). El sonido cambiará a medida que usted realice el ajuste. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste.

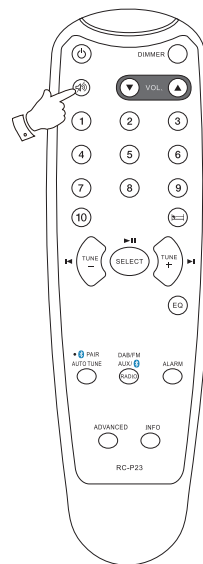
**Nota:** Para cancelar de una forma rápida el perfil de My EQ, gire el control Tuning hasta que 'Normal' se destaque en el display, después pulse el botón Select. El ajuste de agudos y graves se memorizará para la siguiente vez que quiera utilizar My EQ.



## Función de supresión de audio

Pulse el Botón de supresión de audio del mando a distancia de su radio para desactivar el audio de los altavoces.

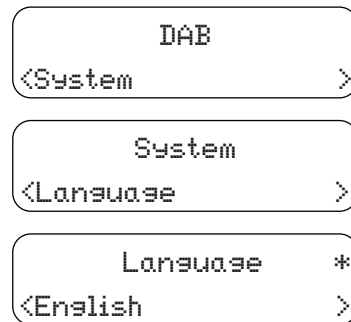
1. Pulse el Botón de supresión de audio para desactivar el audio. El símbolo del volumen del altavoz desaparecerá del display.
2. Pulse de nuevo el Botón de supresión de audio o uno de los botones de Volumen para restablecer el sonido.



## Función de idioma

Su radio podrá ser configurada con un idioma distinto.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú Avanzado se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Language' aparezca en el display. Pulse el botón Select para entrar en el menú de ajuste del idioma.
5. Gire el control Tuning hasta que el idioma que le interese aparezca en el display. Pulse el botón Select para confirmar su selección. El display cambiará al idioma seleccionado. El idioma elegido estará indicado por un asterisco.



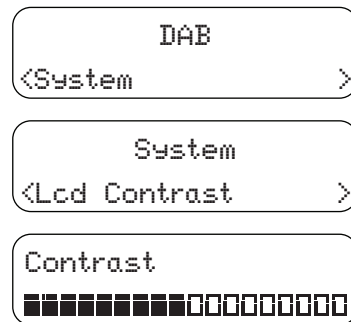
## Regulación lumínica del display

Para adaptar la intensidad del display de modo que se ajuste a la iluminación del entorno, pulse el botón Dimmer del panel de su radio para ajustar la intensidad lumínica de la pantalla.

## Control de contraste de la LCD

El contraste de la pantalla podrá ser ajustado. El ajuste también modifica el ángulo desde el que el display puede verse mejor.

1. Acceda al menú del modo en que se encuentre manteniendo pulsado el botón Menu. Gire el control Tuning hasta que 'System' quede destacado en el display. Pulse el botón Select para entrar en el menú de ajustes.
2. Gire el control Tuning hasta que 'Lcd Contrast' quede destacado en el display y después pulse el botón Select.
3. Gire el control Tuning para ajustar el contraste. La indicación de nivel de contraste de la pantalla se modificará al mismo tiempo. Cuando dé con el ajuste que le ofrezca la mejor legibilidad para la ubicación en la que usa la radio, pulse el botón Select para guardar el ajuste. Después pulse el botón Menu para salir.



### Versión de software

La visualización de la versión de software no podrá modificarse y es solo para su referencia.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú Avanzado del modo en que se encuentre se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control hasta que 'SW Version' aparezca en el display. Pulse el botón Select. La versión de software se mostrará en el display.
5. Pulse el botón Menu para salir de la visualización de versión del software.



## Actualizaciones del software

En el futuro podría haber actualizaciones para el software de su radio.

A medida que vayan apareciendo actualizaciones del software, esta información sobre cómo actualizar su radio podrán ser encontrados en

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/first/first.asp>

[www.sangean.com.au](http://www.sangean.com.au).

Para más información, por favor, póngase en contacto con nuestra oficina principal enviando un email a [info@sangean.com](mailto:info@sangean.com)

1. Conecte la unidad USB en la toma USB de la parte posterior de la unidad.
2. Mantenga pulsado el botón Menu para entrar en el menú avanzado del modo en que se encuentre.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Software Upgrade' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Yes' se destaque en el display. Si no desea llevar a cabo una actualización del software, destaque 'No' y después pulse el botón Select. El menú regresará al menú anterior.

DAB  
<System >

System  
<Software Upgra >

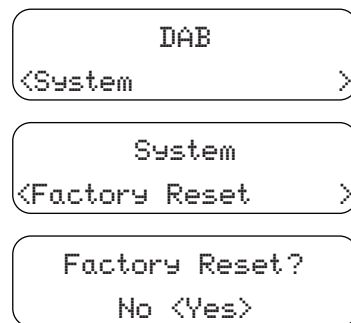
Upgrade?  
<No> Yes



## Reseteado del sistema

Si su radio no funcionara correctamente, o faltaran algunos dígitos del display, o estos estuvieran incompletos, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio
2. Mantenga pulsado el botón Menu hasta que el menú Avanzado del modo en que se encuentre se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Factory Reset' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Yes' se destaque en el display. Si no desea llevar a cabo un reseteado del sistema, destaque 'No' y después pulse el botón Select. El display volverá al menú anterior.
6. Con 'Yes' destacado, pulse el botón Select. Se llevará a cabo un reseteado completo del sistema. La lista de emisoras y presintonías se eliminará. Las alarmas programadas se cancelarán, así como el temporizador de apagado automático, recuperando sus valores predeterminados. El display mostrará 'Welcome to Digital Radio' y la unidad actuará como si fuera la primera vez que se usa. En caso de fallos de funcionamiento debido a electricidad electrostática, realice la operación de reset en el producto (la reconexión a la toma de corriente podría ser necesario) para reanudar el uso habitual.

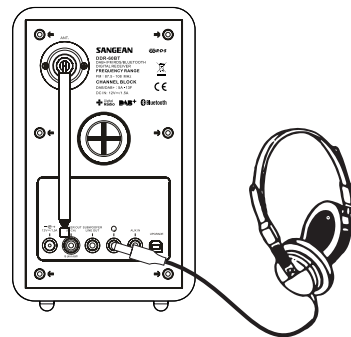


## Toma para auriculares

En la parte posterior de su radio dispone de una toma para auriculares de 3,5mm para el uso de unos auriculares. La inserción de la clavija de los auriculares desactivará los altavoces de modo automático. Por favor, tenga en cuenta que la sensibilidad de los altavoces puede variar ampliamente, así que recomendamos seleccionar un volumen bajo antes de conectar los auriculares a la radio.

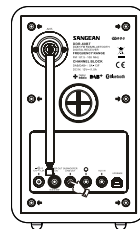
### **IMPORTANTE:**

Una excesiva presión sonora proveniente de los auriculares puede causar pérdida de oído.



## Toma de salida de Subwoofer (toma de 3,5mm)

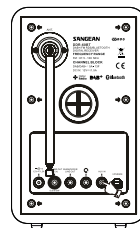
En la parte posterior de su radio dispone de una toma de 3,5mm Subwoofer para la conexión de la señal de audio a un amplificador externo. La inserción de un cable de audio en esta toma no desactivará los altavoces. Seleccione el volumen mínimo de la radio, si lo desea.



## Toma de entrada auxiliar

En la parte posterior de su radio dispone de una toma auxiliar de 3,5mm para que la señal de audio pueda ser alimentada en la unidad desde un dispositivo externo de audio, como un iPod, reproductor MP3 o de CD.

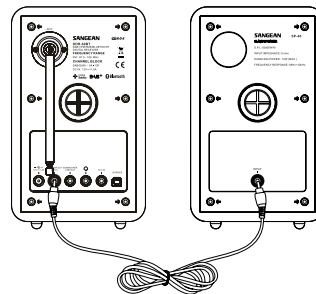
1. Conecte una fuente de audio estéreo o mono (por ejemplo, un iPod, reproductor MP3 o de CD) a la toma de entrada auxiliar (indicada como 'Aux In').
2. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio
3. Pulse el botón Mode para seleccionar el modo Aux in. El display mostrará 'Auxiliary Input'.
4. Ajuste el control de volumen de su iPod, reproductor MP3 o de CD para garantizar una señal adecuada, después ajuste el volumen de la radio a su gusto.



## Toma de salida de altavoz

Para disfrutar de sonido estéreo en toda su música, su radio le permite agregar un altavoz Sangean SP-40 para crear una experiencia de sonido estéreo.

Conecte la toma de salida de altavoz de su radio a la toma de entrada de altavoz del Sangean SP-40's con el cable que se incluye (con el SP-40). Una vez haya realizado la conexión, el indicador de estéreo del panel frontal se iluminará.



Especificaciones

Requisitos de alimentación

Suministro de la red AC 100-240 V/50/60Hz

Cobertura de frecuencias

FM 87.5-108MHz  
DAB 174.928-239.200MHz

Bluetooth

Especificaciones de Bluetooth® Ver 3.0  
Soporte de perfiles A2DP, AVRCP1.4  
CODEC de audio AAC, SBC  
Potencia de transmisión Clase 2  
Alcance 10 metros/30 pies

Características del circuito

Potencia de salida 5W+5W(si se conecta con el altavoz SP-40)  
Toma para auriculares 3,5 mm de diámetro, estéreo  
Toma Aux in 3,5mm de diámetro, estéreo  
Toma de salida de Subwoofer 3,5mm de diámetro, subwoofer  
Sistema de antena Antena telescópica DAB  
Antena telescópica FM

E

La empresa se reserva el derecho de modificar la especificaiones sin notificarlo previamente.



Si, en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, fíjese en que: La eliminación de productos eléctricos no debe hacerse junto con los desechos del hogar. Por favor, recicle allá donde se disponga de instalaciones a tal efecto. Consulte a su Autoridad Local o su distribuidor sobre los consejos de reciclaje (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).